

## JUSTIÇA DE MORADIA PARA PESSOAS QUE ESTÃO EM CONVALESCENÇA

Ambas as leis de justiça de moradia federal e de Massachusetts proíbem discriminação de moradia devido a deficiências na pessoa. A definição de deficiência inclui pessoas que estão a convalescer devido ao vício de droga ou álcool. A lei não protege as pessoas que estão presentemente a usar substância controlada ilegal. Se negam moradia à pessoa devido a medo ou estereótipo sobre pessoas em convalescença, o fornecedor de moradia está a proceder ilegalmente e a violar as leis de justiça de moradia.

### SINAIS DE POSSÍVEL DISCRIMINAÇÃO

- O fornecedor de moradia recusa vender, arrendar, ou mostrar moradia disponível depois de saber que você pertence a uma classe protegida.
- Declarações são feitas que a habitação não seria apropriada para si, ou que os vizinhos não querem você lá.
- A disponibilidade muda entre o contato por telefone e a visita em pessoa.

Enquanto Procura Moradia, Guarde a Seguinte Informação:

- Data e hora de todos os contatos
- Nome da pessoa e / ou companhia com quem falou
- Endereço da propriedade incluindo o número do apartamento
- Informação sobre todos os apartamentos que lhe foram oferecidos
- Detalhes sobre afirmações feitas em relação à sua classe protegida (i.e., perguntas sobre a idade das crianças e fonte de recursos financeiros)

*LEMBRE-SE: Guarde todos os e-mails e mensagens que lhe foram enviados pelo fornecedor de moradia!*

**TEM DIREITO A JUSTIÇA DE MORADIA!**

Para mais informação ou para arquivar uma queixa de discriminação de moradia contate:



257 Union Street  
New Bedford, MA 02740

<http://www.southcoastfairhousing.org>

**(774) 473-8333**

Para nos contatar via TTY, chame MassRelay com o seu TTY para 711 ou 800-439-2370 (ou 866-930-9252 em espanhol) e o diga nosso número de telefone.

O trabalho que proporcionou a base para esta publicação foi apoiado em parte por fundos doados pelo Departamento de Urbanização e Moradias dos EE UU.

SCFH é totalmente responsável pela exatidão das declarações e interpretações contidas nesta publicação.

## JUSTIÇA DE MORADIA PARA PESSOAS QUE ESTÃO EM CONVALESCENÇA DEVIDO AO VÍCIO DE DROGA OU ÁLCOOL



**(774) 473-8333**



## DECRIMINAÇÃO DE MORADIA É ILEGAL

O Decreto Federal de Justiça de Moradia proíbe discriminação em transações relacionadas com alojamento devido a raça, cor, religião, nacionalidade, sexo, deficiência, ou estado de família. A lei de Justiça de Moradia de Massachusetts também proíbe discriminação de moradia baseada em idade, estado veterano ou militar, orientação sexual, estado civil, recebimento de assistência pública ou subsídio de moradia, identidade genética, e identidade sexual.

As leis de justiça de moradia são aplicáveis a uma grande variedade de transações, incluindo aluguer, venda, hipotecas, avaliações e seguro para as moradias. Senhorios, agentes de imobiliário, companhias de empréstimo, agências de seguros, e condomínios, cooperativas e associações de proprietários não podem discriminar devido a uma pessoa ser membro duma classe protegida.



## O QUE A LEI PROÍBE

A lei proíbe ações como recusar alojamento, limitar acesso a alojamento, desanimar pessoas à procura de alojamento, fazer ou publicar afirmações discriminatórias, ou gerar regras, cotas ou padrões diferentes devido a ser sócio duma classe protegida.

Senhorios, proprietários, e outros fornecedores de moradias não podem discriminar contra alguém que procura alojamento porque pensam que a pessoa está a convalescer, ou porque, de verdade, a pessoa está a convalescer do vício de droga ou álcool.

## EXEMPLOS DE ACTIVIDADE ILEGAL

Senhorios e outros fornecedores de moradia não podem:

- ▶ Recusar arrendar ou vender a pessoa que já esteve viciada a substância controlada, mas presentemente não está a usar.
- ▶ Perguntar mais informação do que seria perguntado a qualquer outro possível inquilino.
- ▶ Perguntar sobre tratamento médico ou se a pessoa pode viver independentemente.
- ▶ Impor termos e condições diferentes porque a pessoa ou grupo está em convalescença de vício de droga ou álcool.

## TODOS OS FORNECEDORES DE MORADIA ESTÃO COBERTOS POR ESTAS LEIS?

Não. Em Massachusetts, senhorios que moram numa casa de duas moradas estão isentos desta lei. No entanto pode haver outras leis que são aplicáveis a outro senhorio em particular.

## CASAS DE GRUPO OU CASAS SÓBRIAS

Casas de grupo ou casas sóbrias para pessoas em convalescença de vício de droga ou álcool estão protegidas de discriminação pelas leis de justiça de moradia estaduais e federais.

Cidades, vilas, conselhos de zoneamento, ministérios de saúde, e outros envolvidos no governo da cidade ou vila não podem:

- ▶ Recusar dar autorização de habitação a uma casa de grupo ou casa sóbria simplesmente porque vai ser habitada por pessoas em convalescença.
- ▶ Submeter a casa de grupo ou a casa sóbria a inspeções de saúde e fogo mais frequentemente do que moradias para indivíduos ou famílias.
- ▶ Exigir que a casa de grupo ou casa sóbria obedeça zoneamento, fogo, ou normas de ocupação para casas de habitação de pessoa por quarto.

Governos de cidade ou vila devem tratar casas de grupo ou casas sóbrias para indivíduos que estão a convalescer de vícios da mesma maneira que tratam residências de uma só família.

Justiça de Moradia da SouthCoast (SCFH) é uma organização privada e sem fins lucrativos estabelecida em 2012 para erradicar discriminação de moradia através o sudeste de Massachusetts. Através educação, investigação, e execução de actividades, SCFH trabalha para certificar que todos os indivíduos têm oportunidades iguais a adquirir moradia.

Para mais informação ou para arquivar uma queixa de discriminação, chame para

**(774) 473-8333**